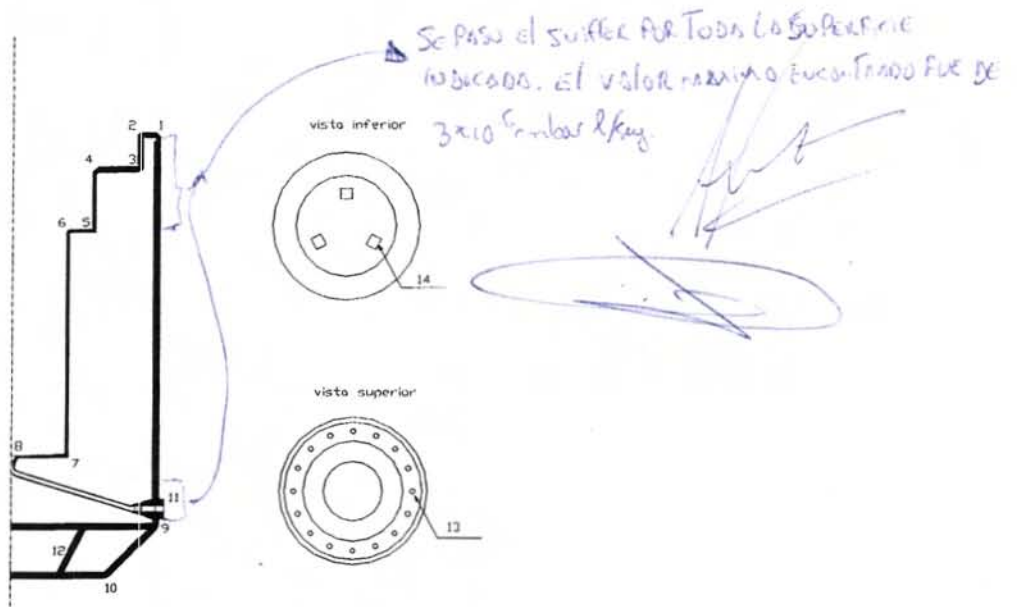


DIOXITEK SA SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD		Ensayo de estanqueidad en cavidad de blindaje de embalajes/bultos Shielding cavity leakage test for flask/packing		Reporte No: Report No. RTR260
1.0 Equipamiento (Equipment & Data)				
1.1	Contenedor Flask	Modelo / N° de serie: Model / Serial N°:	3962 / 05	
1.2	Detector de helio Helium Detector	Modelo / N° de serie: Model / Serial N°:	1091 / AOEEO SSP 7220	
1.3	Pérdida calibrada Calibrated leakage	N° de serie : Serial N°:	FE14 / 2743 Vencimiento de calibración : Calibration Due: N/A	
1.3	Manovacuometro Manovacuometer	Modelo / N° de serie: Model / Serial N°:	PIRANI 046032514 Vencimiento de calibración : Calibration Due: 26-09-09 07-05-09	
	Operación (Operation)		Resultado o ✓ (Results or ✓)	Inicial (Initial)
2.0 Procedimiento (Leak testing)				
2.1	Calibrar el detector de helio con la pérdida controlada y chequear el funcionamiento del sniffer antes de realizar el ensayo según II14JZ33 Punto 1.2 Calibrate the Helium Detector with external calibrated leak and check the sniffer probe before perform the test according to II14JZ33 Point 1.2		$3,28 \times 10^{-8}$ mbar.l/s	DN
2.2	Conectar en el orificio de la pared del cuerpo del contenedor la bomba de vacío, el manovacuometro y el tanque de helio mediante una válvula de tres vías. Connect the vacuum pump, manovacuometer and the helium tank in the hole on the flask wall through a three way valve.		✓	DN
2.3	Hacer vacío hasta que el manovacuometro indique 1mbar. Cerrar el vacío y abrir la válvula del helio hasta que la presión interna sea la atmosférica. Vacuum until the manovacuometer indicates 1mbar. Close the vacuum and open the helium valve until the inner atmospheric pressure value.		0.6 mbar/Vacuum 0.1 kg/cm ² de He	DN
2.4	Repetir el paso 2.2 como mínimo dos veces. Repeat operation 2.2 at least two times.		✓	DN
2.5	Cerrar la válvula de tres vías, y mantener la presión atmosférica dentro de la cavidad del blindaje durante el ensayo. Close the three way valve, and to maintain the pressure atmospheric within the cavity of the shield during the test.		0.1 kg/cm ² de He	DN
2.6	Conectar el espectrómetro de masas en el punto de drenaje, con el tapón de cierre y el de venteo colocados. Connect mass spectrometer to drain point with closure and vent plug in place		NA	
2.7	Dejar que se establezca la lectura o frenar en 1.10^{-5} mbar.l/s si decrece. Tomar nota de los valores máximos encontrados. Let readings setter or stop at 1.10^{-5} mbar.l/s if decreasing. Take note of the maximum values found		NA	
2.8	Desconectar el espectrómetro de masas, quitar el tapón de cierre y pasar el sniffer del detector de helio lentamente por los cordones de soldadura indicadas en el esquema adjunto Disconnect mass spectrometer, remove closure and slowly pass the sniffer of the helium detector on the indicated fillets welds in the attached scheme.		✓	DN
2.9	Tomar nota los valores máximos encontrados y marcar el punto donde fue encontrado en la siguiente tabla de resultados. Take note of the maximum values found and to mark the point where it was found in the following table of results.		VER CUADRO 3	DN
2.10	Calibrar el detector de helio con la pérdida controlada y chequear el funcionamiento del sniffer después de realizar el ensayo según II14JZ33 Punto 1.2 Calibrate the Helium Detector with external calibrated leak and check the sniffer probe after perform the test according to II14JZ33 Point 1.2		$3,45 \times 10^{-8}$ mbar.l/s	DN



3.0

Resultado (Results)

3.1	Valor máximo encontrado con el espectrómetro de masas: <u>3x10⁻⁶ mbar l/s</u> (mbar.l/s)		
3.2	Valores máximos encontrados con el sniffer:		
	Posición	Valor (mbar.l/s)	Ubicación (en grados respecto la punto de drenaje sentido horario)
3.2.1	1	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	Toda la soldadura
3.2.2	2	4x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.3	3	4x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.4	4	4x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.5	5	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.6	6	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.7	7	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.8	8	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	
3.2.9	9	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	
3.2.10	10	4x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.11	11	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	" " "
3.2.12	12	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	
3.2.13	16 Agujeros M20 de tornillos del tapón de cierre	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	Todos los agujeros
3.2.14	3 tapas de la base	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	Toda la soldadura
3.2.15	Valor de fondo (Background)	3x10 ⁻⁶ mbar l/s	
APROBADO si el valor máximo encontrado es 1.10 ⁻⁵ mbar.l/s o inferior, sino RECHAZADO PASS if maximum results is 1x10 ⁻⁵ mbar.l/s or less. if not FAILED			APROBADO (PASS) ✓
			RECHAZADO (FAILED)
Realizó: Signed:	A. Fernandez Salazar		Fecha: 17/11/08 Date:
Supervisó: Reviewed:	Diego Ortega		Fecha: 17/11/08 Date: